



Beschlussniederschrift des GEMEINDERATES

Nr./n.
48

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL
02.07.2025

Verbale di deliberazione del CONSIGLIO COMUNALE

UHR – ORE
19:30

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questo Consiglio comunale, nella solita sala delle riunioni.

	anwesend presente	Fernzugang Modalità remota	Abwesend/assente	
			entschuldigt giustificato	Unentsch./ ingiustificato
Verena Tröger	X			
Johann Angerer	X			
Michael Angerer	X			
Ulrich Blaas	X			
Rudolf Gamper	X			
Florian Karnutsch	X			
Karlheinz Köfler			X	
Ulrike Mayr Telser	X			
Andrea Perger	X			
Marian Martin Perfler			X	
Franz Platter	X			
Geom. Arnold Rieger	X			
Brigitte Schönthaler	X			
Dietmar Spechtenhauser	X			
Manfred Stark	X			
Michael Telser	X			
Johann Franz Thurner	X			
Deborah Tscholl	X			

Ihren Beistand leistet die amtsführende Vize-Sekretärin

Assiste la Vice-Segretaria reggente

Dr. Manuela Schöpf

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella qualità di Sindaca assume la presidenza.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio comunale passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:	Oggetto:
Bestimmung der Gemeinderäte, die zur Teilnahme an der Kommission zur Aufstellung der Gemeindeverzeichnisse der Volksrichter für den Zweijahreszeitraum 2025/2026	Nomina dei consiglieri comunali chiamati a far parte alla Commissione per la formazione degli elenchi comunali dei giudici popolari per il biennio 2025/2026

Es wird vorausgeschickt, dass die Notwendigkeit besteht, für den Zweijahreszeitraum 2025-2026 zwei Ratsmitglieder zu Mitgliedern der Gemeindekommission zu bestimmen, welcher die Aufgabe obliegt, die Verzeichnisse der in der Gemeinde ansässigen Staatsbürger aufzustellen, die die Voraussetzungen besitzen, um die Befugnisse von Volksrichtern beim Schwurgericht und beim Berufungsschwurgericht auszuüben, wie dies vom Art. 13, Absatz 01, des Gesetzes vom 10.04.1951, Nr. 287, i.g.F., vorgesehen ist;

nach Anhören der Ausführungen der Bürgermeisterin;

nach Anhören des Vorschlages des Gemeindeausschusses;

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- Art. 13 des Gesetzes vom 10.04.1951, Nr. 287, i.g.F.;
- Art. 02 des R.G. vom 28.05.1990, Nr. 08, i.g.F.;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:

X+v4XsUFdxPmM-
pnJrlo7MEg6cRHot1oU6Cfm9Q9N19w=

buchhalterisches Gutachten- elektronischer Fingerabdruck:

nicht erforderlich

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der Gemeindegatsatzung und des geltenden Kodexes des örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, fasst der GEMEINDERAT

einstimmig bei 16 anwesenden Gemeinderäten, ausgedrückt in gesetzlicher Form mittels Handerheben, den

BESCHLUSS

Viene premesso, che esiste la necessità di addivenire, per il biennio 2025-2026, alla designazione di due consiglieri a membri della Commissione comunale, cui è demandato il compito di formare gli elenchi dei cittadini residenti nel Comune in possesso dei requisiti per l'esercizio delle funzioni di giudice popolare di Corte d'Assise e di Corte d'Assise di Appello, e ciò a norma dell'art. 13, comma 01, della Legge 10.04.1951, n. 287, in vigore;

udita l'esposizione della Sindaca;

sentita la proposta della Giunta comunale;

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- l'art. 13 della Legge 10.04.1951, n. 287, in vigore;
- l'art. 02 della L.R. 28.05.1990, n. 08, in vigore;
- visto il vigente Statuto del Comune di Laas;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico- impronta digitale:

X+v4XsUFdxPmM-
pnJrlo7MEg6cRHot1oU6Cfm9Q9N19w=

parere contabile- impronta digitale:

non necessario

Premesso tutto ciò e visto lo statuto comunale ed il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, il CONSIGLIO COMUNALE

ad unanimità di voti su 16 consiglieri presenti, espressi in forma di legge per alzata di mano,

DELIBERA

1. Folgende Ratsmitglieder werden als Mitglieder der Gemeindekommission zur Aufstellung der Gemeindeverzeichnisse der Volksrichter bei Schwurgerichten und Berufungsschwurgerichten für den Zweijahreszeitraum 2025-2026 ernannt:

a) Frau Deborah Tscholl

b) Herr Florian Karnutsch

2. Es wird festgehalten, dass die obgenannten Gemeinderatsmitglieder der deutschen Sprachgruppe angehören.

3. Es wird festgehalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine Ausgabe zu Lasten des Haushaltsvoranschlags für das laufende Finanzjahr erwächst.

1. I seguenti consiglieri vengono designati quale membri della Commissione comunale, cui è demandato il compito di formare gli elenchi comunali dei giudici popolari di Corte d'Assise e di Corte d'Assise di Appello per il biennio 2025-2026:

a) Sig.ra Deborah Tscholl

b) Sig. Florian Karnutsch

2. Si afferma, che i consiglieri sopra menzionati appartengono al gruppo linguistico tedesco.

3. Si afferma, che dal presente provvedimento non ne conseguono alcune spese a carico del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente.

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgeschichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, è di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin
La Sindaca:

Die amtsführende Vize-Sekretärin
La Vice-Segretaria reggente:

Verena Tröger

Dr. Manuela Schöpf

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

07.07.2025

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10
(zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht
und wird somit am

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci)
giorni consecutivi e diventerá quindi esecutiva il

18.07.2025

im Sinne des Art. 183, Absatz 03, des R.G. vom
03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., vollziehbar.

ai sensi dell'art. 183, comma 03, della L.R. del
03.05.2018, n. 02, in vigore.
